**جمعية الأمناء العامين للبرلمانات**

**ملاحظة لأعضاء الجمعية**

**بشأن إجراءات الانتخاب (نيسان / أبريل 2017)**

**الترشيح**

**من يستطيع الترشح للانتخابات؟**

إذا كنت عضواً في الجمعية وتشغل منصب الأمين العام أو نائب الأمين العام لجمعية برلمانية وطنية، يمكنك الترشح للانتخابات ما لم ينطبق عليك أي من الأمور التالية:

أ. عندما يكون هناك عضو آخر من البرلمان الوطني نفسه عضواً في اللجنة التنفيذية بعد اختتام الجلسة،

ب. عندما يكون هناك عضو من بعض الدول التي تم تمثيلها في اللجنة التنفيذية باستمرار على مدى فترة من الزمن (6 سنوات خلال السنوات الثماني الماضية). وفيما يلي قائمة تضم أسماء البلدان غير المؤهلة بموجب القواعد كما يلي:

- ألمانيا (لمنصب عضو عادي)

ت. عندما ترغب في الترشح لمنصب شغلته في أي وقت خلال السنتين السابقتين.

ث. عندما يكون لدى مجموعتك البرلمانية اشتراكات غير مسددة بالكامل تساوي المبلغ الإجمالي للاشتراكات المستحقة عن السنتين السابقتين أو تزيد عنه.

ولا يجوز للأعضاء المنتسبين والمراقبين الترشح للانتخابات.

**هل هناك مبادئ توجيهية أخرى حول مَن ينبغي عليه الترشح للانتخابات؟**

تنص المبادئ التوجيهية الصادرة عن اللجنة التنفيذية أيضاً على ما يلي:

أ. ينبغي عادةً أن يكون المرشحون من ذوي الخبرة وأن يكونوا أعضاء نشطين في الجمعية. فعندما تترشح للانتخابات، سيُطلب منك تحديد الاتصالات التي قدمتها والأعمال الأخرى الذي قمت بها داخل الجمعية.

ب. ينبغي على المرشحين التأكد من أن مجموعتهم البرلمانية قد سددت اشتراكاتها للجمعية حتى تاريخه.

ت. لا يجوز لأي عضو في الجمعية ممن هو عضواً منتخباً في البرلمان الترشح للجنة التنفيذية.

ث. لا يجوز لأي عضو من دولة مضيفة أن يترشح للانتخابات خلال تلك الجلسة.

**كيف يمكنني أن أكون مرشحاً؟**

إذا كنت ترغب في الترشح للانتخابات، يجب أن يتم ترشيحك خطياً من قبل عضو آخر في الجمعية بحلول الموعد النهائي المحدد في جدول الأعمال، وذلك باستخدام نموذج متوفر لدى الأمناء المشتركين. ويجب أن يكون ترشيحك مصحوباً بقبولك الرسمي (النموذج متوفر أيضاً لدى الأمناء المشتركين).

وفي حالة الطعن في الانتخابات، يجوز للرئيس أن يطلب من المرشحين الإدلاء ببيان قصير بعد انتهاء الترشيحات بفترة وجيزة، ليحددوا مؤهلاتهم لهذا الدور.

يرجى ملاحظة أن مدة العضوية تبدأ اعتباراً من اليوم التالي لإغلاق الدورة.

**التصويت**

**هل يمكنني التصويت؟**

من أجل التصويت، يجب أن تكون إما:

(أ) عضواً أو عضواً فخرياً في الجمعية، أو

(ب) بديلاً عن أحد ما ممن ورد ذكرهم أعلاه، ويتم تعيينه بموجب القاعدة رقم 6.

ولا يحق للأعضاء المشاركين والمراقبين التصويت.

يمكن للجنة التنفيذية أن تقرر تعليق حق التصويت لأحد الأعضاء إذا كان مجموع اشتراكات جمعيته البرلمانية غير المسددة تساوي أو تزيد عن المبلغ الإجمالي للاشتراكات المستحقة عن السنتين السابقتين.

يجب أن تكون أنت أو بديلك حاضراً شخصياً للتصويت، وليست هناك أي أحكام للتصويت عبر البريد أو بالوكالة.

وستتوفر قائمة مؤقتة تضم أسماء الناخبين للمعاينة اعتباراً من اليوم الأول من الدورة خارج قاعة الاجتماع العام. فإذا كنت تعتقد أن لديك الحق في التصويت ولم يدرج اسمك في هذه القائمة، يرجى التحدث إلى أحد الأمناء المشتركين على الفور.

**كيف يمكنني تعيين بديل عني؟**

لن يكون بديلك قادراً على التصويت إلا إذا تم تعيينه بشكل صحيح:

- يجب تعيين بديلك في الوقت المحدد (قبل افتتاح الاجتماع الذي ستجرى فيه الانتخابات).
- يجب تعيين بديلك عن طريقك أنت (بصفتك عضواً في الجمعية) عبر رسالة موقعة
- يجب أن يكون بديلك عضواً مسمى من موظفيك البرلمانيين.
- يجب ألا يكون بديلك قد صوّت سابقاً بصفة أخرى (كعضو أو كبديل عن عضو آخر). يمكن لكل

شخص التصويت لمرة واحدة فقط.

**ما الشكل الذي يجب أن تأخذه رسالة الاستبدال؟**

قبل افتتاح الاجتماع الذي ستجرى فيه الانتخابات، يجب أن توقع رسالة باسمك، موجهة إلى رئيس الجمعية، لكن عليك إرسالها إلى أحد الأمناء المشتركين، وفي هذه الرسالة تقوم بترشيح عضواً معيناً من أعضاء برلمانك كبديل عنك. وهناك نموذج خطاب رسمي متوفر لدى الأمناء المشتركين (مرفق نسخة عنه).

تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من استلام رسالتك، وعليك إما ترتيب تسليم الرسالة باليد إلى أحد الأمناء المشتركين، أو إرسال نسخة ممسوحة ضوئيا من الرسالة الموقعة إلى ppreuvot@assemblee-nationale.fr

أو emilycommander@cctravel.uk.

إذا كان لديك أي شك حول صحة رسالة الاستبدال الخاصة بك، يرجى إرسالها في الوقت المناسب بحيث يمكن للأمناء المشتركين التحقق منها، ومن ثم تعديلها من جهتك إذا لزم الأمر وإعادة إرسالها قبل افتتاح الاجتماع المعني. ولن يتم قبول الرسائل البديلة التي تصل في وقت متأخر. والغاية من هذا الإجراء هي لكي نتمكن من تجميع قائمة دقيقة بأسماء الناخبين قبل كل تصويت.

**ما هو الشكل الذي سيكون عليه الاقتراع؟**

سيكون هناك اقتراع واحد بأغلبية الأصوات، مع عدد المرشحين الفائزين بأكبر عدد من الأصوات بما يساوي عدد المقاعد الشاغرة. وإذا كان هناك تعادل بين المرشحين المعنيين، فسيتم انتخاب العضو الذي لديه سنوات خدمة أكثر في الجمعية، وفي حالة التساوي في مدة سنوات الخدمة، سيعلن انتخاب المرشح الأكبر سناً.

**إجراءات التصويت**

**من الذي سينظم الانتخابات ويشرف عليها؟**

سيتولى الإشراف على الانتخابات وتنظيمها مكتب الجمعية، أي الرئيس ونائب الرئيس وأمينان مشتركان.

ولن يشارك العضو المرشح في انتخابات معينة في الإشراف على هذه الانتخابات أو تنظيمها. وفي مثل هذه الظروف، أو عندما لا يكون أحد أعضاء المكتب حاضراً، يجوز للرئيس أن يرشح عضواً آخر في الجمعية للمشاركة في الإشراف على الانتخابات وتنظيمها.

**متى وأين ستجرى الانتخابات؟**

ستجرى الانتخابات في قاعة الاجتماع العامة للجمعية في التاريخ والوقت المبينين في جدول أعمال الدورة، ولا يمكن التصويت بعد انتهاء الاقتراع، أي بعد مرور 15 دقيقة على افتتاحه.

**كيف أحصل على ورقة اقتراع؟**

يجب أن يكون كل ناخب مؤهل حاضراً شخصياً للحصول على ورقة اقتراع. ولن يعطى أي أحد أكثر من ورقة اقتراع واحدة. وسيحتفظ القائمون على فرز الأصوات (وهم عادة أعضاء المكتب) بقائمة بمن أعطوا ورقة اقتراع.

**كيف سيبدو شكل ورقة الاقتراع؟**

لن تضم بطاقات الاقتراع إلا أسماء المرشحين وبلدهم ومنصبهم داخل الجمعية، وستكون مكتوبة باللغتين الرسميتين للجمعية. وسيتم إدراج أسماء المرشحين حسب الترتيب الأبجدي، وسيتم توفير حيز للسماح بوضع إشارة واضحة تدل على الامتناع عن التصويت. وأي ورقة اقتراع لا تشير إلى خيار واضح فإنها ستعتبر ورقة باطلة.

**كيف يمكنني وضع علامة على بطاقة الاقتراع؟**

يجب وضع إشارة إكس على اسم المرشح أو المرشحين الذين تختارهم، بحد أقصى يماثل عدد الشواغر التي تجري الانتخابات من أجلها، أو وضع إشارة واضحة تدل على الامتناع عن التصويت. وبعد وضع الإشارة على ورقة الاقتراع، يجب وضعها في صندوق الاقتراع.

**متى يبدأ عد الأصوات؟**

سيجري عد الأصوات مباشرة بعد انتهاء الاقتراع.

**متى سيتم الإعلان عن النتائج؟**

سيعلن الرئيس النتائج في جلسة عامة، عقب العد مباشرة.

**رسالة الاستبدال**

السيد جيرت جان آي هاميلتون

الرئيس بالنيابة، **جمعية الأمناء العامين للبرلمانات**

عن طريق الأمناء المشتركين لجمعية الأمناء العامين للبرلمانات

أنا أرشح

.....

العضو في مجموعتي البرلمانية، كبديل عني لحضور

(إما)

الدورة في سان بطرسبورغ في أكتوبر 2017

(أو)

الاجتماع (الاجتماعات) في سان بطرسبورغ يوم الاثنين / الثلاثاء / الأربعاء

(احذف حسب الضرورة)

توقيع عضو جمعية الأمناء العامين للبرلمانات :

الاسم (مطبوعاً):

الجنسية: